

**Instructions Manual**

**Руководство по эксплуатации**

# INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS .....	3
CHARACTERISTICS .....	4
INSTALLATION .....	6
USE .....	9
MAINTENANCE .....	10

# УКАЗАТЕЛЬ

RU

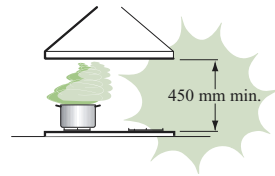
СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	12
ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	13
УСТАНОВКА .....	15
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	18
УХОД .....	19

# RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

⚠ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

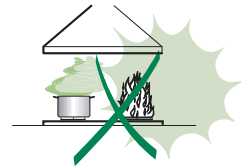
## INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
  - The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 450 mm.
  - Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
  - For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
  - If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.




## USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambé under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



## MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

# CHARACTERISTICS

## Components

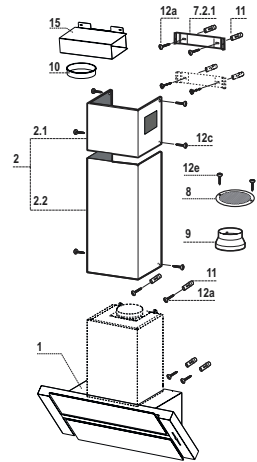
Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters
2	1	Telescopic Chimney comprising:
2.1	1	Upper Section
2.2	1	Lower Section
8	1	Directional Air outlet Grille $\varnothing$ 125 mm
9	1	Reducer Flange $\varnothing$ 150-120 mm
10	1	Flange $\varnothing$ 150mm
15	1	Air Outlet Connection

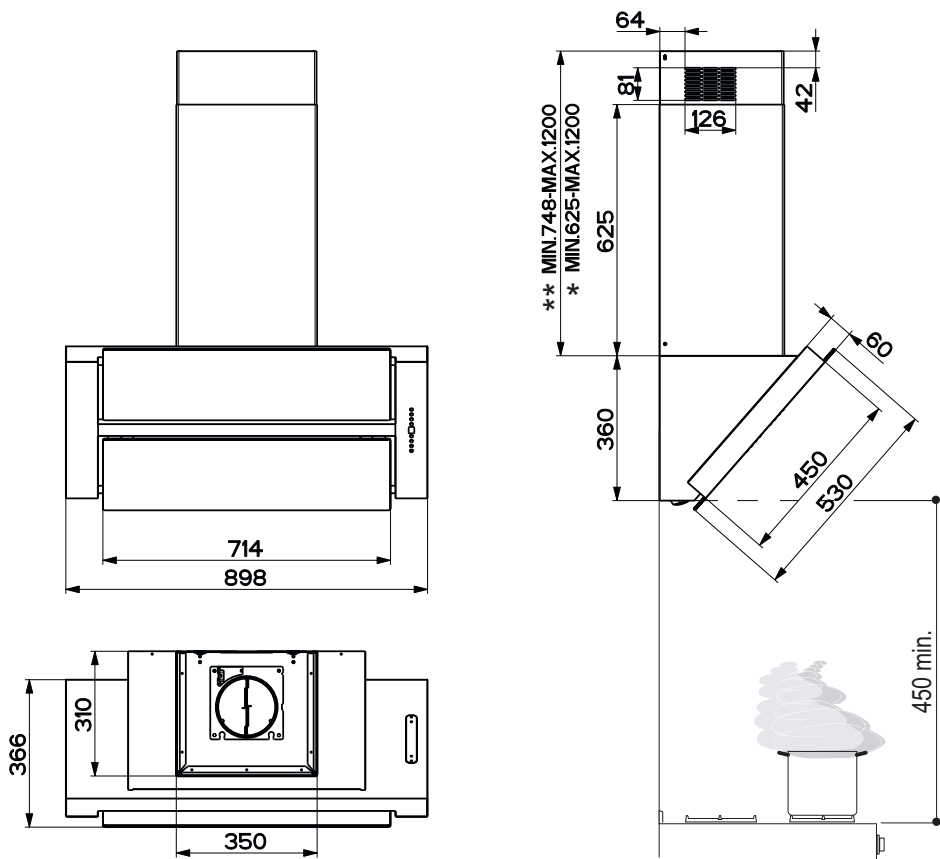
Ref.	Q.ty	Installation Components
7.2.1	2	Upper Chimney Section Fixing Brackets
11	8	Wall Plugs
12a	8	Screws 4,2 x 44,4
12c	6	Screws 2,9 x 9,5
12e	2	Screws 2,9 x 9,5

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual



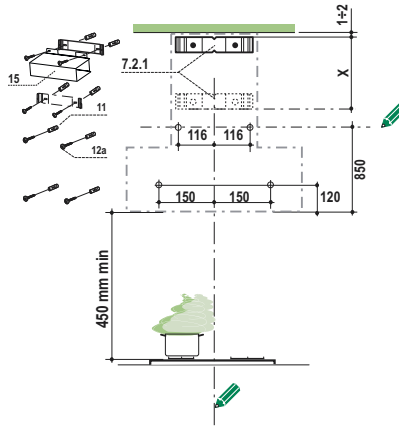
## Dimensions



- \* Dimensions of the hood in ducting version.
- \*\* Dimensions of the hood in recycling version.

# INSTALLATION

## Drilling the Wall and Fixing the Brackets



Draw the following on the Wall:

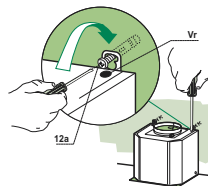
- a Vertical line up to the ceiling or top surface, at the centre of the area in which the Hood is to be fitted;
- a Horizontal line: 450 mm min. above the Cooker Top.
- Rest the Bracket **7.2.1** as indicated, 1-2 mm from the ceiling or surface above the hood, aligning its centre (grooves) with the vertical reference line.
- Mark the centres of the holes in the bracket.
- Rest the Bracket **7.2.1** as indicated, X mm under the first bracket (X = height of the Upper chimney provided), aligning its centre (grooves) with the vertical reference line.
- Mark the centres of the holes in the bracket.
- As shown in the drawing, mark a reference point 116 mm from the vertical reference line, and 850 mm above the horizontal reference line.
- As shown in the drawing, mark a reference point 150 mm from the vertical reference line, and 120 mm above the horizontal reference line.
- Repeat this operation on the other side.

**N.B.** Should installation of the lower bracket **7.2.1** interfere in any way with that of the hood canopy, the lower bracket **7.2.1** may be omitted.

- Drill the points marked using a  $\varnothing$  8 mm drill bit.
- Insert the plugs **11** into the holes.
- Fix the lower bracket **7.2.1**, if it is to be fitted, using the screws **12a** (4.2 x 44.4 ) provided.
- Fix the upper bracket **7.2.1** and the bracket supporting connection **15** together, using the 2 screws **12a** (4.2 x 44.4 ) provided.
- Tighten the 2 screws **12a** (4.2 x 44.4) provided in the hood canopy fixing bores, leaving a gap of 5-6 mm between the wall and the heads of the screws.

## Hood body installation

- Before hooking the hood body it is necessary to tighten 2 **Vr** screws placed in the fixing points of the body.
- Hook the hood body on the **12a** screws.
- Tighten completely **12a** support screws.
- The correct hood body position can be levelled with **Vr** screws.
- Fix the hood definitively by tightening the **12a** security screws.

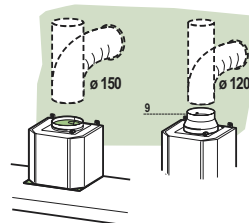


## Connections

### DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

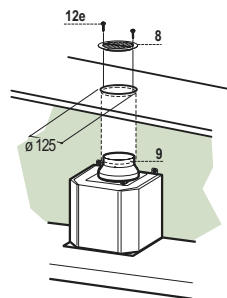
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe  $\varnothing$  150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a  $\varnothing$  120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



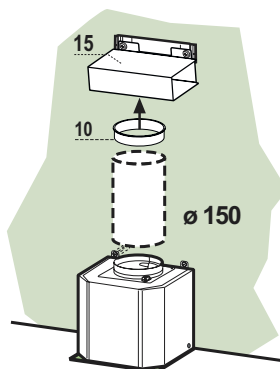
### RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Cut a hole  $\varnothing$  125 mm in any shelf that may be positioned over the hood.
- Insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Connect the flange to the outlet on the shelf over the hood using a flexible or rigid pipe  $\varnothing$  120 mm.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Fix the directional grille **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12e** (2,9 x 9,5) provided.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



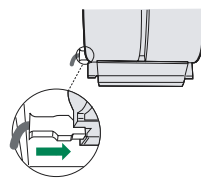
## AIR OUTLET - RECIRCULATION VERSION

- Connect the Flange  $\varnothing 150$  **10** to the bottom end of the Connector **15**
- Join the Hood canopy outlet to the Flange on the bottom part of the Connector, using a rigid or flexible pipe  $\varnothing 150$  mm, selection of which is at the discretion of the installation technician.
- Make sure that the Activated charcoal odour filter has been fitted.



## ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



## Fitting the Chimney

### Upper chimney

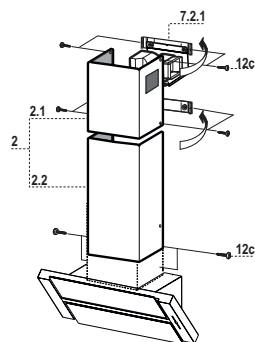
- Open the two side pieces out slightly, hook them up behind the brackets **7.2.1** and bring them back together again until they are in contact.

**N.B.** The bottom bracket may be omitted.

- Fix the sides of the Brackets using 4 Screws **12c** (2.9 x 9.5), provided.
- Make sure that the Connector outlet is in correspondence with the Chimney openings.

### Lower chimney

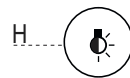
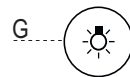
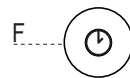
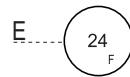
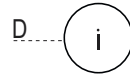
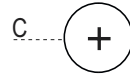
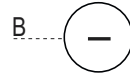
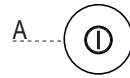
- Open out the two Chimney side flaps, hook them up between the upper chimney and the wall and then close them up again until they touch.
- Fix the lower part to the Hood canopy at the sides, using 2 screws **12c** (2.9 x 9.5) provided.





## Control panel

Button	Function	Display
<b>A</b>	Turns the suction motor on and off at the last speed used.	Displays the speed setting
<b>B</b>	Decreases the operating speed.	
<b>C</b>	Increases the operating speed.	
<b>D</b>	Activates intensive speed from any other speed, even with the motor stopped. Intensive speed is timed to run for 10 minutes, after which the system will return to the speed that was set previously. Suitable to deal with the highest level of cooking fumes.	Displays <b>HI</b> and the spot at the bottom right flashes once a second.
<b>E</b>	Starts the motor at a speed that allows recirculation of 100 m <sup>3</sup> /h for 10 minutes in every hour; after which the motor stops.	Displays 24 and the spot at the bottom right flashes, while the motor is running.
	When the filters alarm is triggered, the alarm can be reset by pressing and holding this button for approximately 3 seconds. These indications are only visible when the motor is turned off.	When the procedure has been completed, the indication previously displayed will turn off: <b>FF</b> indicates the need to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been operating for 100 actual working hours. <b>EF</b> indicates the need to change the activated charcoal filters, and also to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been operating for 200 actual working hours.
<b>F</b>	Activates automatic shutdown with a 30' delay. Suitable to complete elimination of residual odours. It can be activated from any position, and is deactivated by pressing the button or turning the motor off.	Alternately displays the working speed and the time remaining until the hood is turned off. The spot at the bottom right flashes.
<b>G</b>	Turns the lighting system (overhead spotlights) on and off. If pressed and held for 2 seconds it turns the side lights (Neon strips) on and off.	
<b>H</b>	Turns the low intensity lighting system (overhead spotlights) on and off.	



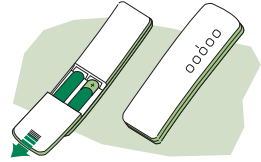
# MAINTENANCE

---

## REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type.

- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



---

## Metal grease filters

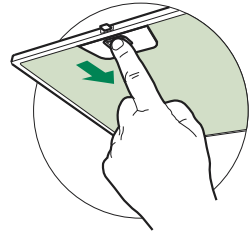
Filters can be washed in the dish machine. They need to be washed when **FF**-sign appears on the display or in any case every 2 months, or even more frequently in case of particularly intensive use of the hood.

### Alarm reset

- Switch off the hood and the lights. If the 24h-function has been activated this has to be deactivated.
- Press the **E**-key till the display is unlit.

### Cleaning the filters

- Remove the glass from above.
- Remove the filters one by one pushing them towards the back side of the hood unit and simultaneously pulling downwards.
- Any kind of bending of the filters has to be avoided when washing them. Before fitting them again into the hood make sure that they are completely dry. (The colour of the filter surface may change throughout the time but this has no influence to the filter efficiency).
- When fitting the filters into the hood pay attention that they are mounted in correct position the handle facing outwards.
- Replace the glass.



## Charcoal filter (recycling version)

---

- This filter cannot be washed or regenerated. It must be replaced when the **EF** appears on the display or at least once every 4 months.

### Activation of the alarm signal

- In the recycling version hoods the filter saturation alarm must be activated during the installation or later.
- Switch off the hood and the lights.
- Disconnect the hood from the mains supply.
- When restoring the connection press and hold **B**-key.
- When releasing the key two rotating rectangles appear on the display.
- **Within 3 seconds** press the **B**-key until a flashing confirmation appears on the display:
  - 2 flashes with **EF** - charcoal filter saturation alarm **ACTIVATED**
  - 1 flash with **EF** - charcoal filter saturation alarm **DEACTIVATED**.

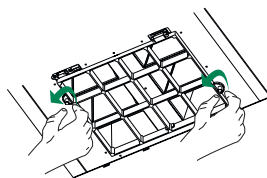
## REPLACING THE CHARCOAL FILTER

### Reset of the alarm signal

- Switch off the hood and the lighting. If the 24h-function has been activated this has to be deactivated.
- Press the E-key until the display is unlit.

### Replacing of the filter

- Remove the glass from above.
- Remove the metal grease filters.
- Remove the saturated charcoal filter by releasing the fixing hooks
- Fit the new filter and fasten it in its correct position.
- Put the metal grease filters in their seats.
- Replace the glass.



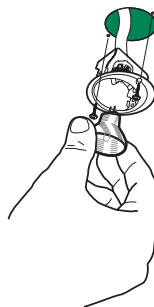
## Lighting

---

### LIGHT REPLACEMENT

#### 20 W halogen light.

- Remove the 2 screws fixing the Lighting support, and pull it out of from the Hood.
- Extract the lamp from the Support.
- Replace with another of the same type, making sure that the two pins are properly inserted in the lamp holder socket holes.
- Replace the Support, fixing it in place with the two screws removed as above.



# СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

△ Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей прибора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора.

## УСТАНОВКА

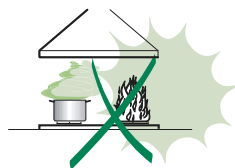
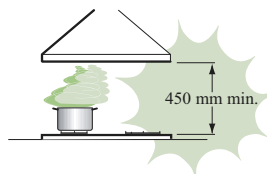
- Производитель отклоняет всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой.
- Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 450 мм.
- Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление.
- Соединить вытяжку с дымоходом трубкой диаметром, равным или больше 120 мм. Длина трубки должна быть как можно меньше.
- Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымов от процессов горения (котлы, камины и проч.).
- В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроэнергию (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух.


## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки.
- Никогда не допускать несоответствующего пользования вытяжкой.
- Не оставлять открытое и сильное пламя под находящейся в работе вытяжкой.
- Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за дно кастрюль.
- Следить за работой фритюрниц: сильно нагретое масло может воспламениться.
- Не готовьте блюда фламбе под кухонной вытяжкой; опасность возникновения пожара.
- Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользованием прибором со стороны ответственных за их безопасность лиц.
- Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором.

## УХОД

- Прежде чем приступить к любой операции по уходу, отсоединить вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель.
- Производить тщательный и своевременный уход за фильтрами в рекомендуемые интервалы времени.
- Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом.



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

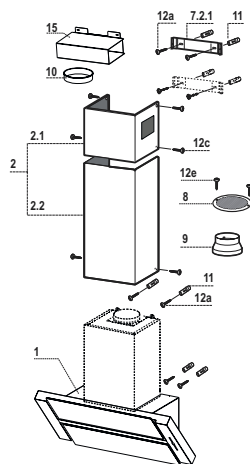
# ХАРАКТЕРИСТИКИ

## с Части

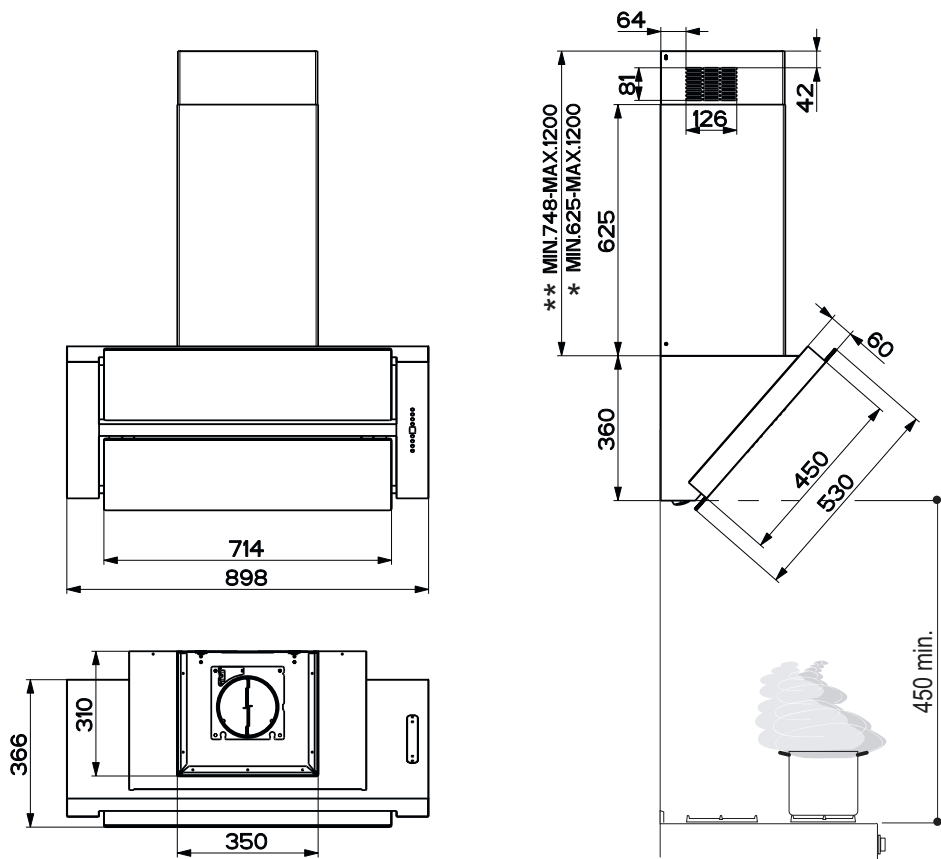
Обозн.К-во	Части изделия
1	1 Корпус вытяжки в комплекте с ручками управления, освещением, вентилятором, фильтрами
2	1 Телескопическая дымовая труба, состоящая из:
2.1	1 Верхней дымовой трубы
2.2	1 Нижней дымовой трубы
8	1 Регулируемая решетка выпуска воздуха $\varnothing$ 125 mm
9	
10	1 Фланец $\varnothing$ 150
15	1 Выпускной патрубок воздуха

Обозн.К-во	Установочные компоненты
7.2.1	2 Крепежные скобы верхней дымовой трубы
11	8 Вкладыши
12а	8 Винты 4,2 x 44,4
12с	6 Винты 2,9 x 6,5
12е	2 Винты 2,9 x 9,5

К-во	Документация
1	Bruksanvisning



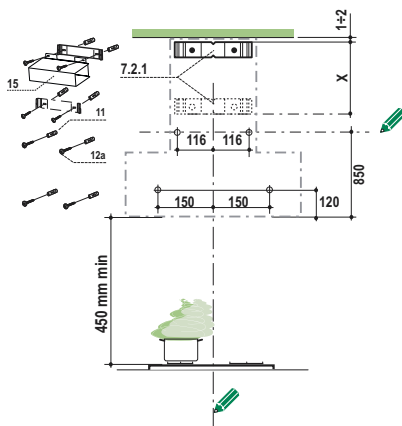
## Габариты



\* Габариты всасывающей вытяжки.

\*\* Габариты фильтрующей вытяжки.

## Отверстия в стене и крепление скоб



Проведите на стене:

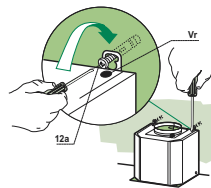
- вертикальную линию до потолка или до верхнего предела по центру участка, предназначенного для установки вытяжки;
- горизонтальную линию на расстоянии не менее 450 мм над плитой.
- Приложите, как показано, скобу **7.2.1** к стене на расстоянии 1 – 2 мм от потолка или верхнего предела и выровняйте ее центр (пазы) по вертикальной линии.
- Отметьте центры отверстий скобы.
- Приложите, как показано, скобу **7.2.1** на расстоянии X мм под первой скобой (X = высота прилагаемой в комплекте верхней части дымохода) и выровняйте ее центр (пазы) по установочной вертикальной линии.
- Отметьте центры отверстий скобы.
- Обозначьте, как показано на рисунке, контрольную точку на расстоянии 116 мм от вертикальной линии и на расстоянии 850 мм над горизонтальной линией.
- Обозначьте, как показано на рисунке, контрольную точку на расстоянии 150 мм от вертикальной линии и на расстоянии 120 мм над горизонтальной линией.
- Повторите эту операцию с противоположенной стороны вертикальной линии.

**Прим.:** если установка нижней скобы **7.2.1** мешает установке корпуса вытяжки, ее можно не устанавливать.

- Просверлите отверстия  $\varnothing 8$  мм в обозначенных точках.
- Вставьте в отверстия вкладыши **11**.
- Если установлена, закрепите нижнюю скобу **7.2.1** прилагаемыми винтами **12a** (4,2 x 44,4).
- Скрепите вместе нижнюю скобу **7.2.1** и опорную скобу патрубком **15** прилагаемыми 2 винтами **12a** (4,2 x 44,4).
- Винтите 2 прилагаемых винта **12a** (4,2 x 44,4) в отверстия для крепления корпуса вытяжки и оставьте пространство 5-6 мм между стеной и головками винтов.

## ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

- Установите фланец  $\varnothing 150$  **10** в нижнем отверстии патрубка **15**.
- Соедините выпускное отверстие вытяжки с фланцем в нижней части патрубка жесткой или гибкой трубкой  $\varnothing 150$  мм по усмотрению монтажника.
- Проверьте наличие фильтра против запахов на активированном угле.

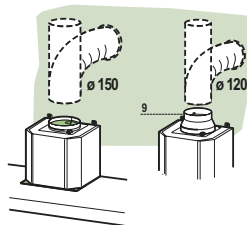


## Соединения

### ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

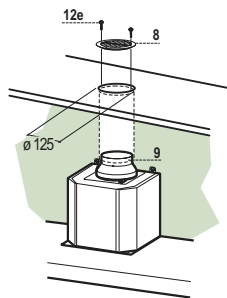
Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой диаметром 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

- Для соединения трубой  $\varnothing 120$  мм вставить переходный фланец **9** в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепить трубку соответствующими трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.
- Вынуть фильтры от запахов на активном угле.



### ВЫХОД ВОЗДУХА ИЗ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

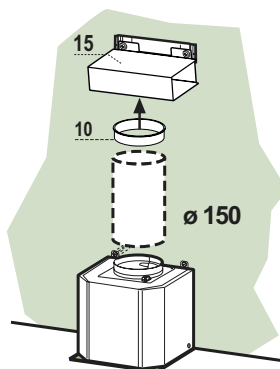
- Сделать в полке над вытяжкой отверстие  $\varnothing 125$  мм.
- Вставить переходный фланец **9** в выходное отверстие в корпусе вытяжки.
- Соединить фланец с выпускным отверстием полки над вытяжкой жесткой или гибкой трубой  $\varnothing 120$  мм.
- Закрепить трубу соответствующими зажимами. Необходимый для этого материал не входит в комплект поставки.
- Закрепить решетку **8** на выпускном отверстии **2** винтами **12e** (2,9 x 9,5) (прилагаются).
- Проверить наличие в вытяжке фильтров от запахов на активном угле.





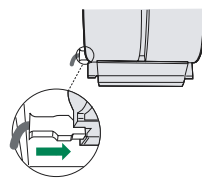
## ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

- Установите фланец  $\varnothing 150$  10 в нижнем отверстии патрубка 15.
- Соедините выпускное отверстие вытяжки с фланцем в нижней части патрубка жесткой или гибкой трубкой  $\varnothing 150$  мм по усмотрению монтажника.
- Проверьте наличие фильтра против запахов на активированном угле.



## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.
- Снять противожировые фильтры (смотри раздел “Уход”) и проверить правильность положения разъема питающего кабеля в розетке вытяжки



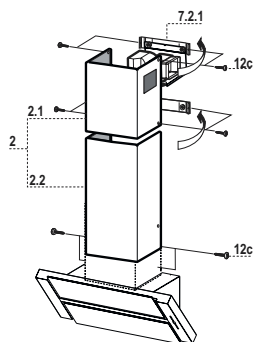
## Установка дымохода

### Верхняя часть дымохода

- Слегка разведите в стороны обе боковины, зацепите их сзади за скобы 7.2.1 и вновь сведите до упора.
- Прим.:** нижнюю скобу можно не устанавливать.
- Закрепите скобы по бокам прилагаемыми 4 винтами 12c (2,9 x 9,5).
  - Проверьте, чтобы выпускной патрубков воздуха совпал с отверстиями дымохода.

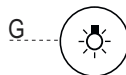
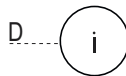
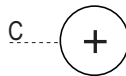
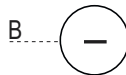
### Нижняя часть дымохода

- Слегка разведите в стороны обе боковины дымохода, закрепите их между верхней частью дымохода и стеной и вновь сведите до упора.
- Закрепите боку нижнюю часть дымохода к корпусу вытяжки 2 прилагаемыми винтами 12e (2,9 x 9,5).



## Панель управления

Клавиша	Функция	Дисплей
<b>A</b>	Включает и выключает двигатель всасывания на последней настроенной скорости.	Отображает настроенную скорость работы.
<b>B</b>	Снижает скорость работы.	
<b>C</b>	Повышается скорость работы.	
<b>D</b>	Включает интенсивную скорость из любой скорости даже при выключенном двигателе; такая скорость задается на 10 минут. По истечении этого времени система возвращается на настроенную ранее скорость. Интенсивная скорость пригодна для обработки максимальных объемов дыма от готовки.	Отображает <b>HI</b> , и раз в секунду мигает точка внизу справа.
<b>E</b>	Включает двигатель на скорости, позволяющей всасывать каждый час 100 м <sup>3</sup> /ч в течение 10 минут, по истечении которых двигатель останавливается. При наличии сигнала тревоги о состоянии фильтров нажатием клавиши в течение примерно 3 секунд сигнал можно сбросить. Указанная сигнализация видна только при отключенном двигателе.	Отображает 24, и мигает точка внизу справа, пока двигатель находится в работе. По завершении операции газнет отображенный ранее на дисплее сигнал. <b>FF</b> указывает на необходимость помыть металлические противожировые фильтры. Сигнал включается после 100 часов фактической работы вытяжки. <b>EF</b> указывает на необходимость заменить фильтры на активном угле, а также помыть металлические противожировые фильтры. Сигнал включается после 200 часов фактической работы вытяжки.
<b>F</b>	Включает автоматическое отключение с задержкой 30'. Функция пригодна для удаления оставшихся от готовки запахов. Может быть включена из любого положения настройки; отключается нажатием клавиши или выключением двигателя.	Поочередно отображает скорость работы двигателя и оставшееся время до отключения вытяжки. Мигает точка внизу справа.
<b>G</b>	Включает и выключает осветительную систему (лампочки). При нажатии в течение 2 секунд включает и выключает боковое освещение (неон).	
<b>H</b>	Включает и выключает осветительную систему ограниченной интенсивности (лампочки).	

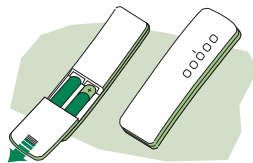


## УХОД

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Данным прибором можно управлять пультом дистанционного управления на щелочных батарейках с угольным элементом 1,5 В стандартного типа LR03-AAA.

- Не оставлять пульт вблизи от источников тепла.
- Не выбрасывать батарейки вместе с обычным мусором, складывать их в специальные сборные емкости.

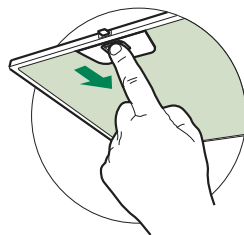


### Металлические жировые фильтры

Фильтры допускают мойку в посудомоечной машине; их следует мыть при появлении на дисплее символов **FF** или примерно каждые 2 месяца или даже чаще, в случае очень интенсивного режима использования.

#### Сброс сигнала тревоги

- Выключите освещение и двигатель, обеспечивающий вытяжку; затем, если включена функция "24 часа", отключите ее.
- Нажмите кнопку **E** и держите ее нажатой до тех пор, пока не погаснет дисплей.



#### Чистка фильтров

- Снимите стекло сверху.
- Снимите фильтры по одному, сдвигая их к задней части и вытягивая одновременно книзу.
- Старайтесь не сгибать фильтры при мойке; перед установкой фильтров на место их нужно высушить. (Возможное изменение с течением времени цвета фильтра не приводит никоим образом к снижению эффективности его действия.)
- Установите фильтры на место, следя за тем, чтобы удерживать ручку так, чтобы она была видна снаружи.
- Замените стекла.

### Угольные фильтры, предотвращающие появление запахов (Исполнение с режимом рециркуляции)

- Эти фильтры не допускают мойки и не могут быть восстановлены. Необходимо выполнить их замену при появлении на дисплее символов **FF** или не реже одного раза в 4 месяца.

#### **Включение сигнализации**

- В вытяжках исполнения с режимом рециркуляции включение сигнализации насыщения фильтров происходит в момент установки или после этого.
- Выключите освещение и двигатель, обеспечивающий вытяжку.
- Отсоедините вытяжку от электросети.
- Подсоедините ее снова, держа при этом нажатой кнопку **В**.
- При освобождении кнопки на дисплее появляются два вращающихся прямоугольника.
- **В течение 3 секунд** нажмите кнопку **В** и держите ее нажатой до появления подтверждения на дисплее:
- 2 мигания, надпись **EF** – Сигнализация насыщения угольного фильтра включена; кнопка **ВКЛЮЧЕНА**
- 1 мигание, надпись **EF** – Сигнализация насыщения угольного фильтра включена; кнопка **ВЫКЛЮЧЕНА**.

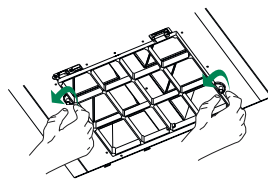
### **ЗАМЕНА УГОЛЬНОГО ФИЛЬТРА**

#### **Сброс сигнала тревоги**

- Выключите освещение и двигатель, обеспечивающий вытяжку; затем, если включена функция "24 часа", отключите ее.
- Нажмите кнопку **Е** и держите ее нажатой до тех пор, пока не погаснет дисплей.

#### **Замена фильтра**

- Снимите стекло сверху.
- Снимите металлические жировые фильтры.
- Снимите исчерпавший свой ресурс угольный фильтр, предотвращающий запахи, освободив его из соответствующих держателей.
- Установите новый фильтр, закрепив его держателями в своем гнезде.
- Установите на место металлические жировые фильтры.
- Замените стекла.

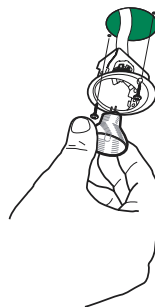


### **Освещение**

#### **ЗАМЕНА ЛАМП**

#### **Галогенные лампы 20 Вт.**

- Снять 2 винта крепления патрона и вынуть его из вытяжки.
- Вынуть из патрона лампу.
- Заменить ее на новую с такими же характеристиками; правильно вставить два штыревых контакта в гнездо лампового патрона.
- Вновь установить ламповый патрон и закрепить его снятыми ранее винтами.









CE